

Italija-Ispra: Preliminarioji paslaugų pirkimo sutartis dėl bendros žemės paviršiaus didelės skyros „karštųjų taškų“ stebėsenos „Copernicus“ žemės paviršiaus stebėsenos paslaugos bendrame žemės paviršiaus komponente (C-GL-HRM) – 2 dalys

OJ S 101/2016 27/05/2016

Skelbimas apie sutarties skyrimą

Paslaugos

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

## I dalis: Perkančioji organizacija

---

### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Europos Komisija, Joint Research Centre (JRC), Institute for Environment and Sustainability

Adresas: via Enrico Fermi 2749, TP 581

Miestas: Ispra VA

NUTS kodas: ITC41 Varese

Pašto kodas: 21027

Šalis: Italija

El. paštas: [JRC-IES-PROCUREMENT@ec.europa.eu](mailto:JRC-IES-PROCUREMENT@ec.europa.eu)

Interneto adresas (-ai):

Pagrindinis adresas: <http://web.jrc.ec.europa.eu>

### I.4. Perkančiosios organizacijos tipas

Europos institucija arba agentūra ar tarptautinė organizacija

### I.5. Pagrindinė veikla

Kita veikla: moksliniai tyrimai.

## II dalis: Objektas

---

### II.1. Pirkimo apimtis

#### II.1.1. Pavadinimas

Preliminarioji paslaugų pirkimo sutartis dėl bendros žemės paviršiaus didelės skyros „karštųjų taškų“ stebėsenos „Copernicus“ žemės paviršiaus stebėsenos paslaugos bendrame žemės paviršiaus komponente (C-GL-HRM) – 2 dalys.

Nuorodos numeris: JRC/IPR/2015/H.5/0021/OC.

#### II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas

73110000 Mokslinių tyrimų paslaugos

#### II.1.3. Sutarties tipas

Paslaugos

#### II.1.4. Trumpas aprašymas

Pagrindinis šios veiklos tikslas – pateikti išsamią informaciją apie žemės paviršių specialiomis Europos Sąjungos (ES) domėjimosi sritimis ne ES teritorijoje. Paslauga bus atsakoma į ad hoc

prašymus ir itin orientuojamasi į tvaraus gamtos išteklių valdymo sritį. Tokioms domėjimosi sritims, įskaitant saugomas sritis arba „karštuosius taškus“, susijusius su biologine įvairove ir žemės blogėjimu, bus tiekiami žemės dangos ir žemės dangos kaitos produktai.

Sutarties veikla yra padalyta į 2 dalis:

1. 1 dalis: bendro žemės komponento veikimas: karštųjų taškų kartografavimas (C-GL-HSM):
  - a) žemės dangos kartografavimas – atskiri duomenys;
  - b) žemės dangos kaitos kartografavimas;
2. 2 dalis: nepriklausomas patvirtinimas ir tikslumo vertinimas.

#### **II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis**

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: taip

#### **II.1.7. Bendra pirkimo vertė**

Vertė be PVM: 10 000 000,00 EUR

### **II.2. Aprašymas**

#### **II.2.1. Pavadinimas**

Nepriklausomas patvirtinimas ir tikslumo vertinimas

Pirkimo dalies Nr.: 2

#### **II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

90712400 Gamtos išteklių valdymo arba išsaugojimo strategijų planavimo paslaugos, 90700000 Aplinkosauginės paslaugos, 90711000 Poveikio aplinkai vertinimas (ne statyboms), 73210000 Mokslinių tyrimų konsultacinės paslaugos, 73110000 Mokslinių tyrimų paslaugos

#### **II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: FR France

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: rangovo patalpos.

#### **II.2.4. Pirkimo aprašymas**

Pagal 2 dalį bus atliekama nepriklausoma kontrolė, kurią sudarys produktų, pagamintų pagal 1 dalį, patvirtinimo ir tikslumo vertinimas.

#### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Kaina

#### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

#### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

#### **II.2.14. Papildoma informacija**

### **II.2. Aprašymas**

#### **II.2.1. Pavadinimas**

Bendro žemės komponento veikimas: karštųjų taškų kartografavimas (C-GL-HSM)

Pirkimo dalies Nr.: 1

#### **II.2.2.**

**Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

73110000 Mokslinių tyrimų paslaugos, 73210000 Mokslinių tyrimų konsultacinės paslaugos, 90712400 Gamtos išteklių valdymo arba išsaugojimo strategijų planavimo paslaugos, 90700000 Aplinkosauginės paslaugos, 90711000 Poveikio aplinkai vertinimas (ne statyboms)

**II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: ITC41 Varese

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: rangovo patalpos.

**II.2.4. Pirkimo aprašymas**

Bendro žemės komponento veikimas: karštųjų taškų kartografavimas (C-GL-HSM)

a) žemės dangos kartografavimas – atskiri duomenys;

b) žemės dangos kaitos kartografavimas.

**II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Kaina

**II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

**II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis:  
ne

**II.2.14. Papildoma informacija****IV dalis: Procedūra**

---

**IV.1. Aprašymas****IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas

**IV.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

Viešasis pirkimas susijęs su preliminariosios sutarties sudarymu

**IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: ne

**IV.2. Administracinė informacija****IV.2.1. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą**

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2015/S 149-274513](#)

**IV.2.8. Informacija apie dinaminės pirkimo sistemos taikymo nutraukimą****IV.2.9. Informacija apie kvietimo dalyvauti konkurse naudojant išankstinį informacinį skelbimą nutraukimą****V dalis: Sutarties skyrimas**

---

Sutarties Nr.: 199552

Pirkimo dalies Nr.: 1

**Pavadinimas:**

Karštųjų taškų kartografavimas (C-GL-HSM)

Sutartis/pirkimo dalis skiriama: taip

**V.2. Sutarties skyrimas****V.2.1. Sutarties sudarymo data**

06/04/2016

**V.2.2. Informacija apie pasiūlymus**

Gautų pasiūlymų skaičius: 5

Sutartis paskirta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: taip

**V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: e-Geos SpA

Adresas: Contrada Terlecchie

Miestas: Matera MT

NUTS kodas: ITF52 Matera

Pašto kodas: 75100

Šalis: Italija

Interneto adresas: [www.egeos.it](http://www.egeos.it)

Rangovas yra MVĮ: ne

**V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: ITHACA

Adresas: via PC Boggio 61

Miestas: Turin TO

NUTS kodas: ITC11 Torino

Pašto kodas: 10138

Šalis: Italija

Interneto adresas: [www.ithacaweb.org](http://www.ithacaweb.org)

Rangovas yra MVĮ: taip

**V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: Telespazio Ibérica SLU

Adresas: Rosa Sensat, 9–11

Miestas: Barcelona (Barcelona)

NUTS kodas: ES511 Barcelona

Pašto kodas: 08005

Šalis: Ispanija

Interneto adresas: [www.telespazio.es](http://www.telespazio.es)

Rangovas yra MVĮ: taip

**V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies vertę**

Pradinė numatoma bendra sutarties/pirkimo dalies vertė: 5 000 000,00 EUR

Bendra sutarties / pirkimo dalies vertė: 5 000 000,00 EUR

**V.2.5. Informacija apie subrangos sutarčių sudarymą****V dalis: Sutarties skyrimas**

---

Sutarties Nr.: 199922

## Pirkimo dalies Nr.: 2

### Pavadinimas:

Nepriklausomas patvirtinimas ir tikslumo vertinimas

Sutartis/pirkimo dalis skiriama: taip

## V.2. Sutarties skyrimas

### V.2.1. Sutarties sudarymo data

06/04/2016

### V.2.2. Informacija apie pasiūlymus

Gautų pasiūlymų skaičius: 4

Sutartis paskirta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: taip

### V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: IGN France International

Miestas: Paris

NUTS kodas: FR101 Paris

Šalis: Prancūzija

Rangovas yra MVĮ: taip

### V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: ONF International

Adresas: avenue della Belle Gabrielle 45bis

Miestas: Nogent-sur-Marne

NUTS kodas: FR107 Val-de-Marne

Pašto kodas: 94736

Šalis: Prancūzija

Interneto adresas: <http://www.onfinternational.org/en/>

Rangovas yra MVĮ: taip

### V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: Space4environment SARL

Miestas: Niederanven

NUTS kodas: LU000 Luxembourg

Pašto kodas: 6947

Šalis: Liuksemburgas

Interneto adresas: <http://www.space4environment.com>

Rangovas yra MVĮ: taip

### V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: SC Gisbox SRL

Miestas: Bucharest

NUTS kodas: RO321 București

Pašto kodas: 060586

Šalis: Rumunija

Interneto adresas: <http://www.gisbox.ro>

Rangovas yra MVĮ: taip

### V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas

Oficialus pavadinimas: Joanneum Research Forschungsgesellschaft

Miestas: Graz

NUTS kodas: AT221 Graz  
Pašto kodas: 8010  
Šalis: Austrija  
Interneto adresas: [www.joanneum.at](http://www.joanneum.at)  
Rangovas yra MVĮ: taip

#### **V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: EoXplore (Haftungsbeschränkt) GmbH  
Miestas: Freiburg  
NUTS kodas: DE13 Freiburg  
Pašto kodas: 79576  
Šalis: Vokietija  
Interneto adresas: <http://www.eoXplore.com>  
Rangovas yra MVĮ: taip

#### **V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies vertę**

Pradinė numatoma bendra sutarties/pirkimo dalies vertė: 5 000 000,00 EUR  
Bendra sutarties / pirkimo dalies vertė: 5 000 000,00 EUR

#### **V.2.5. Informacija apie subrangos sutarčių sudarymą**

### **VI dalis: Papildoma informacija**

---

#### **VI.3. Papildoma informacija**

Remdamasi 29.10.2012 Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 134 straipsnio 1 dalies f punktu per 3 metus po originalios sutarties sudarymo perkančioji organizacija gali naudoti derybų procedūrą be išankstinio skelbimo apie pirkimą dėl papildomų paslaugų, susidedančių iš panašių paslaugų kartojimo (daugiausia iki 50 % originalios sutarties vertės), pirkimo iš ekonominės veiklos vykdytojo, su kuriuo sudaroma sutartis, publikavimo.

#### **VI.4. Peržiūros procedūros**

##### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Bendrasis Teismas  
Adresas: rue du Fort Niedergrünewald  
Miestas: Luxembourg  
Pašto kodas: 2925  
Šalis: Liuksemburgas  
El. paštas: [GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu](mailto:GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu)  
Telefonas: +352 4303-1  
Faksas: +352 4303-2100  
Interneto adresas: <http://curia.europa.eu/>

##### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

Galite pateikti bet kokias pastabas dėl sutarties skyrimo procedūros I.1 dalyje nurodytai perkančiajai organizacijai.

Jeigu manote, kad buvo blogai administruojama, galite pateikti skundą Europos ombudsmenui per 2 metus nuo dienos, kai tapo žinomi faktai, kuriais grindžiamas skundas (žr. <http://www.ombudsman.europa.eu>). Dėl tokio skundo nebus sustabdytas apeliacijų teikimo laikotarpis ar pradėtas naujas apeliacijų teikimo laikotarpis.

Per 2 mėnesius nuo sprendimo paskirti sutartį galima pateikti apeliaciją VI.4.1 dalyje nurodytai institucijai.

**VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Bendrasis Teismas

Adresas: rue du Fort Niedergrünwald

Miestas: Luxembourg

Pašto kodas: 2925

Šalis: Liuksemburgas

El. paštas: [GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu](mailto:GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu)

Telefonas: +352 4303-1

Faksas: +352 4303-2100

Interneto adresas: <http://curia.europa.eu/>

**VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

17/05/2016